

FICHA DE EPÍGRAFE

Autor / Data

CM Cascais/DABP/NPHC

Local do Achado Georreferenciado

-9.3969491989 ; 38.7309565028

Local Atual da Peça

Reserva Municipal de Coleções Arqueológicas do Concelho de Cascais

Cronologia da epígrafe/objeto

Romana (século II d.C.)

Descrição ou Caracterização

Fragmento de estela epigrafada. Conservam-se apenas as últimas linhas da inscrição, o que coloca problemas de interpretação do texto, que poderá ter caráter votivo ou funerário

Condições do Achado

Identificada em reutilização como material de construção num edifício de Alcoitão.

Enquadramento da Peça na Cidade Romana

Tipologia Monumental da Epígrafe

Estela

Tipo de Inscrição

Indeterminada

Idioma

Latim

Técnica Aplicada

Gravação

Leitura Interpretada do Texto

[...] [INAV?]/RES • ET • VESTEM / QVAE • SIBI • DES/VNT • DOLO • SV/NVAE • ET • MAT/RIS • SVAE • I(ussit?)

Tradução do Texto para Português

(...) mandou que (...) as arrecadas (?) e a veste que lhe faltam, por engano de Súnua e de sua mãe.

Bibliografia (relativa a contextos Romanos)

Encarnação, J. d' (2001) - *Roteiro epigráfico romano de Cascais*. Cascais: Câmara Municipal de Cascais, pp.30-33.

Imagens

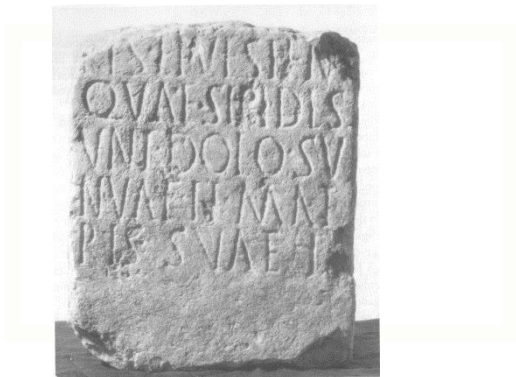


Fig. 1 - Fragmento de estela epigrafada (CMCASCAIS/DABP/NPHC-ALCT.1000).

Nota: A menção dos direitos sobre as imagens serão da responsabilidade do autor da ficha.